

This document is meant purely as a documentation tool and the institutions do not assume any liability for its contents

► B

COMMISSION DECISION

of 7 July 1997

**drawing up provisional lists of third country establishments from which the Member States
authorize imports of rabbit meat and farmed game meat**

(Text with EEA relevance)

(97/467/EC)

(OJ L 199, 26.7.1997, p. 57)

Amended by:

	Official Journal		
	No	page	date
► <u>M1</u> Commission Decision 97/869/EC of 11 December 1997	L 353	43	24.12.1997
► <u>M2</u> Commission Decision 97/871/EC of 16 December 1997	L 353	47	24.12.1997
► <u>M3</u> Commission Decision 98/219/EC of 4 March 1998	L 82	44	19.3.1998
► <u>M4</u> Commission Decision 98/103/EC of 26 January 1998	L 25	96	31.1.1998
► <u>M5</u> Commission Decision 98/556/EC of 30 September 1998	L 266	86	1.10.1998
► <u>M6</u> Commission Decision 1999/697/EC of 13 October 1999	L 275	33	26.10.1999
► <u>M7</u> Commission Decision 1999/757/EC of 5 November 1999	L 300	25	23.11.1999



COMMISSION DECISION

of 7 July 1997

drawing up provisional lists of third country establishments from which the Member States authorize imports of rabbit meat and farmed game meat

(Text with EEA relevance)

(97/467/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Decision 95/408/EC of 22 June 1995 on the conditions for drawing up, for an interim period, provisional lists of third country establishments from which Member States are authorized to import certain products of animal origin, fishery products or live bivalve molluscs⁽¹⁾, as last amended by Decision 97/34/EC⁽²⁾, and in particular Article 2 (1) and Article 7 thereof,

Whereas Commission Decision 94/278/EC⁽³⁾, as last amended by Decision 96/344/EC⁽⁴⁾, draws up a list of third countries from which the Member States authorize imports of rabbit meat;

Whereas a list of third countries from which the Member States authorize imports of farmed game meat has been drawn up pursuant to Council Directive 92/118/EEC⁽⁵⁾, as last amended by Directive 96/90/EC⁽⁶⁾;

Whereas, for many of the countries on that list the animal health and veterinary certification requirements for importation of rabbit meat and farmed game meat products have been laid down in Commission Decision 97/219/EC⁽⁷⁾;

Whereas the Commission has received from certain third countries lists of establishments, with guarantees that they fully meet the appropriate Community health requirements and that should an establishment fail to do so its export activities to the European Community will be suspended;

Whereas the Commission has been unable to ascertain in all the third countries concerned the compliance of their establishments with the Community requirements and the validity of the guarantees provided by the competent authorities;

Whereas, to prevent the interruption of trade in rabbit meat and farmed game meat from those countries, it is necessary to grant them a further period during which Member States will be able to continue to import rabbit meat and farmed game meat from the establishments they have recognized under the reservation that the trade in these meats will be limited to the national market; whereas during that further period the Commission will collect from those countries the guarantees needed in order to be able to add them to the list in accordance with the procedure laid down in Decision 95/408/EC;

Whereas, concerning the Czech Republic, a list of establishments has been drawn up by Commission Decision 97/299/EC⁽⁸⁾;

Whereas on the expiry of that period third countries which have not transmitted their lists of establishments in accordance with the Community rules will no longer be permitted to export rabbit meat and farmed game meat to the Community;

⁽¹⁾ OJ No L 243, 11. 10. 1995, p. 17.

⁽²⁾ OJ No L 13, 16. 1. 1997, p. 33.

⁽³⁾ OJ No L 120, 11. 5. 1994, p. 44.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 4. 6. 1996, p. 28.

⁽⁵⁾ OJ No L 62, 15. 3. 1993, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 13, 16. 1. 1997, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 88, 3. 4. 1997, p. 45.

⁽⁸⁾ OJ No L 124, 16. 5. 1997, p. 50.

▼B

Whereas Member States will be responsible therefore for satisfying themselves that the establishments from which they import rabbit meat and farmed game meat meet requirements for production and placing on the market which are no less stringent than the Community requirements;

Whereas provisional lists of establishments producing rabbit meat and farmed game meat can thus be drawn up in respect of certain countries;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The Member States shall authorize imports of rabbit meat and farmed game meat from the establishments of third countries listed in the Annex hereto.

2. Concerning third countries other than those in the Annex, Member States may authorize establishments for import of rabbit meat and farmed game meat ►**M4** other than ratite meat, ◀ up to 1 January 1998.

▼M4

2a. Member States may authorise establishments for import of ratite meat up to ►**M6** 1 October 2000 ◀.

▼B

3. Imports of rabbit meat and farmed game meat shall remain subject to the Community veterinary provisions adopted elsewhere.

Article 2

This Decision shall apply from 1 July 1997.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

▼ B

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS — LISTE OVER VIRKSOMHEDER — VERZEICHNIS DER BETRIEBE — ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ — LIST OF ESTABLISHMENTS — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS — ELENCO DEGLI STABILIMENTI — LIJST VAN BEDRIJVEN — LISTA DOS ESTABELECIMENTOS — LUETTELO LAITOKSISTA — FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: Carne de conejo y carne de caza de cría (*) — Produkt: Kød af kanin og af opdrættet vildt (*) — Erzeugnis: Kaninchenfleisch und Fleisch von Zuchtwild (*) — Προϊόν: Κρέας κουνελιού και εκτρεφόμενων θηραμάτων (*) — Product: Rabbit meat and farmed game meat (*) — Produit: Viande de lapin et viande de gibier d'élevage (*) — Prodotto: Carni di coniglio e carni di selvaggina d'allevamento (*) — Product: Konijnenvlees en vlees van gekweekt wild (*) — Produto: Carne de coelho e carne de caça de criação (*) — Tuote: Tarhatun riistan ja kanin liha (*) — Varuslag: Kaninkött och kött från vilda djur i hägn (*)

- (*) = Carne fresca — Fersk kød — Frisches Fleisch — Νωπό Κρέας — Fresh Meat — Viande fraîche — Carni fresche — Vers vlees — Carne fresca — Tuore liha — Färskt kött
- 1 = Referencia nacional — National reference — National-Code — Εθνικός αριθμός έγκρισης — National reference — Référence nationale — Riferimento nazionale — Nationale code — Referência nacional — Kansallinen referenssi — Nationell referens
- 2 = Nombre — Navn — Name — Τίτλος εγκατάστασης — Name — Nom — Nome — Naam — Nome — Nimi — Namn
- 3 = Ciudad — By — Stadt — Πόλη — Town — Ville — Città — Stad — Cidade — Kaupunki — Stad
- 4 = Región — Region — Region — Περιοχή — Region — Région — Regione — Regio — Região — Alue — Region
- 5 = Actividad — Aktivitet — Tätigkeit — Είδος εγκατάστασης — Activity — Activité — Attività — Activiteit — Actividade — Toimintamuoto — Verksamhet
- SH = Matadero — slagteri — Schlachthof — Σφαγιοτεχνική εγκατάσταση — slaughterhouse — abattoir — macello — Slachthuis — matadouro — teurastamo — Slakteri
- CP = Sala de despiece — opskæringsvirksomheder — Zerlegungsbetrieb — Εργαστήριο τεμαχισμού — cutting plant — découpe — sala di sezionamento — Uitsnijderij — sala de corte — leikkaamo — Styckningsanläggning
- CS = Almacén frigorífico — frysehus — Kühlhaus — Ψυκτική εγκατάσταση — cold store — entreposage — deposito frigorifero — Koelhuis — armazém frigorífico — kylmävarasto — Kyl- och fryshus
- 6 = Menciones especiales — Særlige bemærkninger — Spezielle Bemerkungen — Ειδικές παρατηρήσεις — Special remarks — Mentions spéciales — Note particolari — Bijzondere opmerkingen — Menções especiais — Erikoismainintoja — Anmärkningar
- a = Conejo — kanin — Kaninchen — κουνέλι, κουνέλια — rabbit — lapin — coniglio — Konijn — coelho — kanit — Kanin
- b = Biungulados — klovbærende dyr — Paarhufer — δίχηλα — biungulates — biongulés — biungulati — Tweehoevigen — biungulados — sorkkaeläimet — Klövdjur
- c = Aves de caza silvestres — opdrættet fjervildt — Zuchtfederwild — εκτρεφόμενα πτερωτά θηράματα — farmed game birds — gibier d'élevage à plumes — selvaggina da penna di allevamento — Gekweekt vederwild — aves de caça de criação — tarhatut riistalinnut — Vildfågel i hägn
- d = Otros mamíferos — andre landlevende dyr — andere Landsäugetiere — άλλα χερσαία θηλαστικά — other land mammals — autres mammifères terrestres — altri mammiferi terrestri — Andere landzoogdieren — outros mamíferos terrestres — muut maalla elävännisäkkäät — Andra landdäggdjur
- e = Estrucioniformes — strudse — Zucht-Flachbrustvögel — στρουθιονίδες — ratites — ratites — ratiti — Loopvogels — ratites — sileälataiset linnut — Ratiter

▼B

Las instalaciones sólo podrán homologarse sobre una base comunitaria cuando se hayan adoptado los certificados. — Anlæggene kan ikke godkendes på fællesskabsplan før certifikaterne foreligger. — Gemeinschaftsweit zugelassen werden nur ordnungsgemäß abgenommene Betriebe. — Οι εγκαταστάσεις δεν θα εγκρίνονται σε κοινοτική βάση πριν από την έκδοση των πιστοποιητικών. — Plants will not be approved on a Community basis until certificates have been adopted. — Les établissements ne peuvent être agréés sur une base communautaire avant l'adoption des certificats. — Gli stabilimenti possono essere riconosciuti a livello comunitario soltanto previa adozione dei certificati. — Inrichtingen worden slechts op communautair niveau erkend nadat de certificaten zijn goedgekeurd. — Os estabelecimentos não podem ser aprovados numa base comunitária antes da adopção dos certificados. — Laitokset hyväksytään yhteisön tasolla vasta todistusten antamisen jälkeen. — Anläggningarna kan inte godkännas på gemenskapsnivå innan intygen har antagits.

▼ M1

País: ARGENTINA — Land: ARGENTINA — Land: ARGENTINIEN — Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ — Country: ARGENTINA — Pays: ARGENTINE — Paese: ARGENTINA — Land: ARGENTINE — Land: ARGENTINIÉ — País: ARGENTINA — Maa: ARGENTINA — Land: ARGENTINA

1	2	3	4	5	6
1425	Infriba SA	Batán	Buenos Aires	SH-CP	b
3502	Ciervos Pampeanos SA	Santa Rosa	La Pampa	SH-CP	b

▼ M4

País: AUSTRALIA — Land: AUSTRALIEN — Land: AUSTRALIA — Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ — Country: AUSTRALIA — Pays: AUSTRALIE — Paese: AUSTRALIA — Land: AUSTRALIE — País: AUSTRALIA — Maa: AUSTRALIA — Land: AUSTRALIEN

1	2	3	4	5	6
121	Justine Delonoir	NOOSAVILLE	QUEENSLAND	CP, CS	b
227	Southern Emu Producers Pty Ltd	NARRANDERA	NEW SOUTH WALES	SH, CP, CS	b
398	Gunnedah Abattoir Holdings Pty Ltd	GUNNEDAH	NEW SOUTH WALES	SH, CP, CS	b
533	Metro Meat International Ltd	MURRAY BRIDGE	SOUTH AUSTRALIA	SH, CP, CS	b
572	Metro Meat International Ltd	KATANNING	WESTERN AUSTRALIA	SH, CP, CS	b
689	Australian Lamb Co. Pty Ltd	SUNSHINE	VICTORIA	CP, CS	b
1 027	Metro Meat International Ltd	WOOROLOO	WESTERN AUSTRALIA	SH, CP, CS	b
1 471	Agro Australia Pty Ltd	GEPPS CROSS	SOUTH AUSTRALIA	SH, CP, CS	b
1 549	Select Meat Exports Pty Ltd	MOUNT SCHANK	SOUTH AUSTRALIA	SH, CP, CS	b
1 889	Australian Lamb Co. Pty Ltd	WEST FOOT-SCRAY	VICTORIA	CP, CS	b
2 019	The Emu Company Pty Ltd	EUROBIN	VICTORIA	SH, CP, CS	b
2 773	Crown Meats Pty Ltd	DANDENONG	VICTORIA	CP, CS	b

▼ M4

1	2	3	4	5	6
3 085	Castricum Brothers Pty Ltd	DANDENONG	VICTORIA	SH, CP, CS	b
3 416	Meramist Pty Ltd	CABOOLTURE	QUEENSLAND	SH, CP, CS	b

▼ B

País: BULGARIA — Land: BULGARIEN — Land: BULGARIEN — Xόπος: BOYΛΓAPIA — Country: BULGARIA — Pays: BULGARIE — Paese: BULGARIA — Land: BULGARIJE — País: BULGÁRIA — Maa: BULGARIA — Land: BULGARIEN

1	2	3	4	5
62	Gorna Oryahovitsa	GORNA ORIAHOVITZA		

▼ MI

País: CANADÁ — Land: CANADA — Land: KANADA — Xόπος: KANAAAΣ — Country: CANADA — Pays: CANADA — Paese: CANADA — Land: CANADA — País: CANADA — Maa: KANADA — Land: KANADA

1	2	3	4	5	6
287	Canadian Emu Products International Inc.	Niagara	Ontario	SH-CP	b

▼ B

País: CHILE — Land: CHILE — Land: CHILE — Xόπος: XIAH — Country: CHILE — Pays: CHILI — Paese: CILE — Land: CHILI — País: CHILE — Maa: CHILE — Land: CHILE

1	2	3	4	5	6
5	Comercial Mañihuales Ltda	COYHAIQUE	XI REGIÓN	CP-CS	c
8	Comercial Mac Lean Y Cia Ltda	PUERTO NATALES	XII REGIÓN	CP-CS	a

▼ M2

Pais: REPÚBLICA POPULAR DE CHINA — Land: FOLKEREPUBLIKKEN KINA — Land: VOLKSREPUBLIK CHINA — Xóþra: ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ — Country: PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA — Pays: RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE — Paese: REPUBBLICA POPOLARE CINESE — Land: CHINA (VOLKSREPUBLIEK) — Pais: REPUBLICA POPULAR DA CHINA — Maa: KIINAN KANSANTASAVALTA — Land: FOLKREPUBLIKEN KINA

1	2	3	4	5	6
3700/03067	Weifang Rabbit Slaughterhouse	Weifang	Shandong	SH-CP	a
3700/03136	Junan Ruijing Foodstuffs Co. Ltd, Rabbit Slaughterhouse	Junan	Shandong	SH-CP	a
3700/03175	Cangshan Rabbit Slaughterhouse	Shenshan	Shandong	SH-CP	a

▼ M3

Pais: CROACIA — Land: KROATIEN — Land: KROATIEN — Xóþra: KPOATIA — Country: CROATIA — Pays: CROATIE — Paese: CROAZIA — Land: KROATIË — Pais: CROÁCIA — Maa: KROATIA — Land: KROATIEN

1	2	3	4	5	6
201	Contractor d.o.o.	Zupanja	—	SH-CP	a

▼ B

Pais: HUNGRÍA — Land: UNGARN — Land: UNGARN — Xóþra: OYTTAPIA — Country: HUNGARY — Pays: HONGRIE — Paese: UNGHERIA — Land: HONGARIJE — Pais: HUNGRIA — Maa: UNKARI — Land: UNGERN

1	2	3	4	5	6
44	Komyei Mezőgazdasági Kombinat	KORNYE	KOMAROM MEGYE	SH-CP	a
48	Fotk Kereskedelmi és Szolgáltató Rt Kisallat Feldolgozó Üzem	JASZBERENY	SZOLNOK MEGYE	SH	a
H-100	Szekei Kft Nyulvago	SZADA	PEST MEGYE	SH	a
H-112	Hajdu Bet Rt Kisvardai Gyara	KISVARDA	SZABOLES-SZATMAR-BEREG MEGYE	SH-CP	a
H-115	Bacska Agrar-Ipari Rt Kisallat Vagouzem	VASKUT	BACS-KISKUN MEGYE	SH-CP	a

▼ B

1	2	3	4	5	6
H-116	Gerecse Rt Nyulvoldolgozo Uzeme	BAJ	KOMAROM MEGYE	SH-CP	a
H-124	Timek Kft Nyulvago Uzeme	GYOMA	BEKES MEGYE	SH	a
H-136	Olivia Kft Nyulvagoghid	LAJOSMIZSE	PEST MEGYE	SH-CP	a

▼ M7

Territorio: NUEVA CALEDONIA — Territorium: NY KALEDONIEN — Gebiet: NEUKALEDONIEN — Περιοχή: ΝΕΑ ΚΑΛΗΘΝΙΑ — Territory: NEW CALEDONIA — Territoire: NOUVELLE-CALÉDONIE — Territorio: NUOVA CALEDONIA — Gebied: NIEUW-CALEDONIË — Território: NOVA CALEDÓNIA — Alue: UUSI-KALEDONIA — Territorium: NYA KALEDONIEN

1	2	3	4	5	6
EA31	OCEF	Bourail	Province Sud	SH-CP	b

▼ M3

Pais: NUEVA ZELANDA — Land: NEW ZEALAND — Land: NEUSEELAND — Xópa: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΙΑ — Country: NEW ZEALAND — Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE — Paese: NUOVA ZELANDA — Land: NIEUW-ZEELAND — País: NOVA ZELÂNDIA — Maa: UUSI-SEELANTI — Land: NYA ZEELAND

1	2	3	4	5	6
DSP 2	Summit Venison Ltd	Kaitiaki	Tauranga	SH	b
DSP 3	PPCS Mossburn	Mossburn	Mossburn	SH	b
DSP 5	Game Meats NZ Ltd	South Kaipara Head	Helensville	SH	b
DSP 7	Mair Venison	Hokitika	Hokitika	SH	b
DSP 12	Progressive Venison	Hastings	Hastings	SH	b
DSP 16	Mair Venison	Kennington	Invercargill	SH	b
DSP 17	Mair Venison - Rotorua	Rotorua	Rotorua	SH	b
DSP 18	Venison Packers Feilding Limited	Feilding	Feilding	SH	b

1	2	3	4	5	6
DSP 19	Mountain River Processors	Rakaita	Rakaita	SH	b
DSP 20	Venex Limited	Wairoa	Wairoa	SH	b
DSP 23	PPCS Islington	Islington	Christchurch	SH	b
DSP 25	Otago Venison Ltd	Invermay	Mosgiel	SH	b
DSP 26	PPCS Burnside Limited	Burnside	Dunedin	SH	b
DSP 27	Pacifica Venison Ltd	Kotonga	Takaka	SH	b
DSP 28	Pacifica Venison Limited	Oxford	North Canterbury	SH	b
ME 50	Alliance Group Ltd Lorneville	Lorneville	Southland	CP-CS	b
ME 56	AFFCO New Zealand Limited	Te Puke	Te Puke	CP-CS	b
ME 117	Clover Export Limited	Gore	Gore	CP-CS	b
PH 3	Waitaki Biosciences International Ltd	Christchurch	Christchurch	CP-CS	b
PH 14	Richmond Limited	Hastings	Hastings	CP-CS	b
PH 15	AFFCO New Zealand Limited	Mount Maunganui South	Mount Maunganui South	CP-CS	b
PH 21	Mair Venison Ltd	Kennington	Invercargill	CP-CS	b
PH 23	Mair Venison Ltd	Rotorua	Rotorua	CP-CS	b
PH 26	McFarlane Laboratories NZ Ltd	Avondale	Auckland	CP-CS	b
PH 27	Defiance Processors Limited	Dunedin	Dunedin	CP-CS	b
PH 30	Progressive Venison	Hastings	Hastings	CP-CS	b
PH 55	Canterbury Frozen Meat Company Limited	Harewood	Christchurch	CP-CS	b

1	2	3	4	5	6
PH 58	PPCS Mossburn	Mossburn	Mossburn	CP-CS	b
PH 69	F. J. Ramsey Meats (Paerata) Ltd	Paerata	Auckland	CP-CS	b
PH 71	Progressive Meats Limited	Hastings	Hastings	CP-CS	b
PH 83	Venex Limited	Wairoa	Wairoa	CP-CS	b
PH 127	Game Meats NZ Ltd	South Kaipara Head	Helensville	CP-CS	b
PH 131	Summit Venison Ltd	Kaimai	Tauranga	CP-CS	b
PH 204	Constantia Foods Limited	Greerton	Tauranga	CP-CS	b
PH 206	Mair Venison Limited	Hokitika	Hokitika	CP-CS	b
PH 208	Waitotara Meat Co Ltd	Tirau	Tirau	CP-CS	b
PH 214	Garrett International Meats Ltd	Penrose	Auckland	CP-CS	b
PH 353	PPCS Burnside Division	Burnside	Dunedin	CP-CS	b
PH 366	PPCS Islington Ltd	Islington	Islington	CP-CS	b
PH 367	Venison Packers Fielding Limited	Fielding	Fielding	CP-CS	b
PH 376	Otago Venison Ltd	Invermay	Mosgiel	CP-CS	b
PH 391	Pacifica Venison Ltd	Kotonga	Takaka	CP-CS	b
PH 423	Mountain River Processors	Rakaia	Rakaia	CP-CS	b
PH 436	BioProducts (New Zealand) Limited	Mosgiel	Mosgiel	CP-CS	b
PH 469	Pacifica Venison Limited	Oxford	North Canterbury	CP-CS	b



País: POLONIA — Land: POLEN — Χώρα: ΠΟΛΩΝΙΑ — Country: POLAND — Pays: POLOGNE — Paese: POLONIA — Land: POLEN — País: POLÓNIA — Maa: PUOLA — Land: POLEN

1	2	3	4	5	6
169	Rzeźnia i przetwornia Krolikow 'Poparex'	TARNOWO PODGORNE	POZNAN	SH-CP	a
190	Eksportowa Rzeźnia Krolikow	RYMANOW	KROSNO	SH-CP	a
194	Eksportowa Rzeźnia Krolikow 'Kanwil' Sp. z.o.o.	DEBICA	TARNOW	SH-CP	a
196	Eksportowa Rzeźnia Krolikow	MAKOW	RADOM	SH-CP	a
232	Eksportowa Rzeźnia Krolikow	WASILKOW	BIALYSTOK	SH-CP	a
240	Eksportowa Rzeźnia Krolikow	KSAWEROW	LODZ	SH-CP	a
249	Eksportowa Rzeźnia Krolikow	TOMNICE	KALISZ	SH-CP	a
788A	Hubertus Sp. z.o.o.	DOBRYCYCA K/ PILY	PILA	SH-CP	a



País: USA — Land: USA — Χώρα: ΗΠΑ — Country: USA — Pays: USA — Paese: USA — Land: USA — País: USA — Maa: USA — Land: USA

1	2	3	4	5	6
7041/P-7041	Beltex Corporation	Forth Worth	Texas	SH-CP	b
4816/P-4816	Frontier Game Company	Whiteface	Texas	SH-CP	b
13517/P-13517	Southern Wild Game/Intergame USA	Devine	Texas	SH-CP	b
18859/P-18859	Denver Buffalo Company	New Rockford	North Dakota	SH-CP	b
18859/P-18859	North American Bison Cooperative	New Rockford	North Dakota	SH-CP	b